

5月11日(月) -----

6 Children's day

(日本語) 5月5日は子供の日です、でも実は男の日です。綾小路家の人は健介のために侍の鎧兜を出しました(かざりつけました)。また、こいのぼりも立てました！私はホストファミリーと一緒にちまきを食べました。ねばりけがあって甘かったです。ちまきはササの葉に包まれて売られています。私は2つ食べましたが、健介は5つも食べました！

(答えの部分) I ate chimaki with my host family.

(答え) ①They put out samurai armor and carp streamers. ②She ate two.

7 School lunch

(日本語) 私は昼食を学校に持っていきません。私は給食を食べます。アメリカでは、メニューに、いろいろなものがあって、私たちは昼食を選ぶことができます。日本では全員が同じものを食べます。私たちは毎日ご飯を食べます。私は時々パンがいいな。

(答えの部分) I want bread sometimes!

(答え) ①No, they can choose their lunch. ②She eats rice every day.

5月12日(火) -----

8 Fashion

(日本語) 私は毎日制服を着ています。私は赤いリボンに白いブラウスが好きです。スカートは短くないのですが、それは学校のルールです。週末は普段着で過ごします。詩織と私はいつもファッションについて話しています。詩織は短いスカートと大きめのセーターが好きです。

(答えの部分) Shiori and I always talk about fashion.

(答え) ①She can wear regular clothes. ②She likes short skirts and big sweaters.

9 Student Teacher

(日本語) いま、英語の授業に教育実習生がきています。彼は先生のお手伝いをしていますが、時々、授業もします。私は彼に英語で話しかけます。彼はオーストラリアで勉強したので、オーストラリアのアクセント(なまり)で話します。名前はまことですが、オーストラリアでは彼のニックネームはマックでした。

(答えの部分) His name is Makoto, but

(答え) ①He teaches them English. ②Because he studied in Australia.

5月13日(水) -----

10 sushi

(日本語) きょう、私は回転ずしのお店に初めて行きました。お寿司が本当に回転しているのです！ ベルトコンベアーからお皿をとって、座席にすわったまま、そのお寿司を食べます。お寿司は手で食べることができます。私はお寿司が大好きです。10皿食べちゃいました！

(答えの部分) I ate 10 plates!

(答え) ①She went to a sushi-go-around restaurant. ②They take the plates from the conveyor belt.

11 Father's Day

(日本語) きょうは父の日です。母と私はいつも父に特別な料理を作りますが、いま私は日本にいます。夜、父に☺しました。日本の日曜日の夜はボストンでは日曜日の朝です。私たちは日本について話したり、父の好きな

野球チーム、レッドソックスについて話しました。父に会いたいです。

(答えの部分) They talked about Japan and his favorite baseball team, Red Sox.

(答え) ①They usually make a special dinner. ②She misses her Dad.

5月14日(木) —————

1 2 Umbrellas

(日本語) 日本はいま梅雨です。(日本の) 人々はレインコートと着ません。傘をさします。自転車に乗っている人さえ傘をさしていることがあります! その自転車にはハンドルに傘用の取っ手がついているのです。ボストンでは傘を持っていませんでしたが、いま(日本で)は、かわいいのを使っています。ピンクで黄色の傘です。

(答えの部分) It's pink and yellow.

(答え) ①They have a handle for an umbrella. ②No, she didn't.

1 3 school clubs

(日本語) 詩織はバレーボール部に所属しています。私はランニングが好きなので陸上部に入りました。毎日放課後練習しています。夏にさえ練習があります。私は大好きですが一つ困ったことがあります。私たちの学校にはシャワーがないんです。

(答えの部分) They don't have any showers at my school.

(答え) ①She joined the track and field club. ②Yes, she does.

5月15日(金) —————

14 My boy friend

(日本語) 将太は私たちのクラスです。彼は私の隣の席で日本語のことで助けてくれます。私は彼が大好きです。私は彼に友情ミサンガをつくりました。私は彼に言いました。「将太、私はあなたが好きです。」彼が言いました。「僕も君が好きだよ、サラ」いまでは、彼は私のボーイフレンドです。私はとても幸せです。

(答えの部分) Now he is my boyfriend.

(答え) ①He helps her with Japanese. ②She made a friendship bracelet for him.

15 Snow Cones

(日本語) きのうち、詩織と私は日本のスノーコーン(かき氷)を食べにいきましたが、コーン(の形)ではありませんでした。ガラスの容器(に入った形)で食べました。私の好きなシロップは青りんご味です。日本にも緑のシロップがありますが、それは抹茶です。抹茶も悪くはないのですが、私は青りんごのほうが好きです。

(答えの部分) My favorite syrup in the U.S. is green apple.

(答え) ①They had Japanese snow cones. ②It's green tea.

5月16日(土) —————

1 7 Beach Game

(日本語) きのうちホストファミリーと海に行きました。面白いゲームをしました。ホストマザーが私に目隠しをして、私が棒でスイカをたたくのです。私は割れませんでした。健介ははじめ地面をたたいたのですが、二回目にスイカを割りました。

(答えの部分) but he broke the watermelon the second time!

(答え) ①She went there yesterday. ②No, she didn't.

1 8 Fireworks Display

(日本語) きのうの夜、ホストファミリーは私を花火に連れていきました。アメリカでは7月4日に花火があります。日本では夏の週末のたびに花火大会に行くことができます。私は新しいピンクのゆかたを着ました。将太も来ました。彼は私のゆかたを気に入ってくれました。

(答えの部分) He liked my Yukaka.

(答え) ①They have fireworks on July 4. ②It's pink.